

## Deklaracja właściwości użytkowych

1309-CPR-0342

1. Model zawiasów: KT-V/KT-N 6R, 2-częściowy
2. Nr ident. P570\_XXXX, P575\_XXXX, P580\_XXXX, P585\_XXXX, P590\_XXXX, P470\_XXXX, P475\_XXXX, P480\_XXXX, P485\_XXXX, P490\_XXXX, K400B0131
3. Przeznaczenie Drzwi
4. Producent: Dr. Hahn GmbH & Co. KG  
Postfach 30 01 09  
41181 Mönchengladbach
5. System oceny stałości właściwości użytkowych: 1
6. Norma zharmonizowana: EN 1935:2002/AC:2003
7. Jednostka notyfikowana: Instytut badawczy PIV, No. 1309, Prüfinstitut Schlösser und Beschläge, Velbert jako notyfikowane laboratorium badawcze zgodnie z EN 1935:2002 przeprowadził pierwsze badania dot. punktów od 8.1 do 8.9 i sporządził raporty klasyfikacyjne.
8. Zasadnicze cechy:

| Zasadnicza cecha:                            | Właściwość | Zharmonizowana specyfikacja techniczna                                     |
|----------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------|
| 8.1 Klasa użytkowania                        | 4          | EN 1935:2002/AC:2003                                                       |
| 8.2 Cykle testowe w przypadku pracy ciągłej  | 200.000    | EN 1935:2002/AC:2003                                                       |
| 8.3 Masa drzwi                               | 160 kg     | EN 1935:2002/AC:2003                                                       |
| 8.4 Odporność ogniowa                        | 0          | EN 1634-1                                                                  |
| 8.5 Bezpieczeństwo                           | 1          | EN 1935:2002/AC:2003                                                       |
| 8.6 Odporność na korozję<br>DIN EN 1670:2007 | 0/4/5      | Klasse 0 = unbeschichtete Produkte<br>Klasse 4 = 240 h<br>Klasse 5 = 480 h |
| 8.7 Odporność na włamanie/ochrona            | 1          | EN 1935:2002/AC:2003                                                       |
| 8.8 Klasa zawiasów                           | 14         | EN 1935:2002/AC:2003                                                       |
| 8.9 Substancje niebezpieczne                 | -          | EN 1935:2002/AC:2003                                                       |

9. Właściwości produktu zgodnie z punktami 1 i 2 odpowiadają zadeklarowanym właściwościom użytkowym zgodnie z punktem 8.

Podpisano za producenta i w imieniu producenta:



Falk Füllgraf  
Kierownik działu eksploatacji  
Mönchengladbach, 29.11.2018



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Tel 0049-(0)2051-9506 5  
Fax 0049-(0)2051-9506 69  
Mail: [piv.velbert@t-online.de](mailto:piv.velbert@t-online.de)



1309

Dieses Dokument ist eine Übersetzung des Zertifikates durch Dr. Hahn GmbH & Co KG

## Certyfikat stałości właściwości użytkowych

**1309 - CPR -0342**

Zgodnie z rozporządzeniem UE nr 305/2011 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 09.03.2011 (rozporządzenie o wyrobach budowlanych – CPR) niniejszy certyfikat dotyczy następującego wyrobu budowlanego:

**KT-V/KT-N 6R**

Nr artykułu: P59060000

Inne numery artykułów patrz przegląd produktów,

Wersja: 2-częściowy

wprowadzonego na rynek pod nazwą lub znakiem towarowym

**Dr. Hahn GmbH & Co. KG  
Trompeterallee 162-170  
D-41189 Mönchengladbach**

i produkowanego w zakładzie

**D-41189 Mönchengladbach  
Trompeterallee 162-183**

Niniejszy certyfikat zaświadcza, że zastosowane zostały wszystkie przepisy dotyczące oceny i kontroli stałości właściwości użytkowych opisanych w załączniku ZA normy

**EN 1935:2002/AC:2003**

w ramach systemu 1 zgodnie z danymi w niniejszym certyfikacie i że

**właściwości użytkowe wyrobu budowlanego ocenione zostały jako trwałe.**

### Produkt Klassifizierungsschlüssel

|                                                                                                                                                                              |          |          |          |          |              |          |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|--------------|----------|-----------|
| <b>4</b>                                                                                                                                                                     | <b>7</b> | <b>7</b> | <b>0</b> | <b>1</b> | <b>4(5*)</b> | <b>1</b> | <b>14</b> |
| -Przydatność do stosowania w drzwiach na drogach ewakuacyjnych<br>-Jednostka 6 Klasa 0 dotyczy produktów niepowlekanych<br>*Jednostka 6 klasa 5 wg DIN EN 1670:2007 /AC:2008 |          |          |          |          |              |          |           |

Niniejszy certyfikat został wystawiony po raz pierwszy dnia 08.09.2015 i obowiązywać będzie, dopóki norma zharmonizowana, wyrób budowlany, system oceny i kontroli stałości właściwości użytkowych lub warunki produkcji w zakładzie nie zostaną istotnie zmienione lub dopóki certyfikat nie zostanie unieważniony lub wycofany przez podaną jednostkę certyfikującą.



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Tel 0049-(0)2051-9506 5  
Fax 0049-(0)2051-9506 69  
Mail: piv.velbert@t-online.de

CE

1309

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem certyfikatu wykonanym przez Dr. Hahn GmbH & Co. KG.

**Załącznik do certyfikatu stałości właściwości użytkowych**

**1309 - CPR - 0342**

| Zasadnicze cechy                                                   | Sekcje niniejszej normy europejskiej | Dopuszczone stopnie i/lub klasy | Uwagi                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Samozamykający<br>Pomiary początkowe momentu ciernego              | 5.1                                  | brak                            | 4Nm                                                                                                                                                                                     |
| Odształcenie pod obciążeniem                                       | 5.2.1                                |                                 | wynik pozytywny                                                                                                                                                                         |
| Boczne / pionowe przesunięcie pod obciążeniem                      |                                      |                                 |                                                                                                                                                                                         |
| Boczne / pionowe przesunięcie po odciążeniu                        |                                      |                                 | leży w obrębie rastrowanej powierzchni na ilustracji G.1                                                                                                                                |
| Przeciążenie                                                       | 5.2.2                                |                                 | wynik pozytywny                                                                                                                                                                         |
| Możliwość stosowania w drzwiach przeciwpożarowych i dymoszczelnych | 5.6                                  |                                 | npd                                                                                                                                                                                     |
| Trwałość<br>Próba pracy ciągłej                                    | 5.4                                  | brak                            | Klasa 7 / 200.000 Cykle                                                                                                                                                                 |
| Zużycie boczne / pionowe                                           |                                      |                                 | leży w obrębie rastrowanej powierzchni na ilustracji G.2                                                                                                                                |
| Maks. dopuszczalny moment cierny po 20 cyklach                     |                                      |                                 | 4Nm                                                                                                                                                                                     |
| po zakończeniu badania                                             |                                      |                                 | 4Nm                                                                                                                                                                                     |
| Odporność na korozję                                               | 5.5                                  | brak                            | niepowlekane klasa 0,<br>powlekane Klasa 4                                                                                                                                              |
|                                                                    | 5.5                                  |                                 | powlekane Klasa 5 wg DIN EN 1670:2007 / AC:2008                                                                                                                                         |
| Substancje niebezpieczne                                           | ZA.1                                 |                                 | Producent oświadcza, że produkt nie zawiera ani nie uwalnia substancji niebezpiecznych wykraczających poza wartości maksymalne określone w normach europejskich i przepisach krajowych. |



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Tel 0049-(0)2051-9506 5  
Fax 0049-(0)2051-9506 69  
Mail: [piv.velbert@t-online.de](mailto:piv.velbert@t-online.de)



1309

## Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

**1309 - CPR - 0342**

In Übereinstimmung mit der EU-Verordnung Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung oder CPR) gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

**KT-V/KT-N 6R**

Artikelnummer: P59060000  
weitere Artikelnummern siehe Produktmatrix

Ausführung: 2-teilig

auf den Markt gebracht unter dem Namen oder der Handelsmarke von

**Dr. Hahn GmbH & Co. KG**

Trompeterallee 162-170  
D-41189 Mönchengladbach

und produziert in der Produktionsstätte

D-41189 Mönchengladbach  
Trompeterallee 162-170

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Bestimmungen zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit laut der Beschreibung in Anhang ZA der Norm

**EN 1935:2002/AC:2003**

im Rahmen des Systems 1 für die Leistung laut den Angaben in diesem Zertifikat angewendet werden, und dass

**die Leistung des Bauprodukts als beständig bleibend bewertet wird.**

### Produkt Klassifizierungsschlüssel

|                                                                                                                                                                                                                                 |          |          |          |          |                |          |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------------|----------|-----------|
| <b>4</b>                                                                                                                                                                                                                        | <b>7</b> | <b>7</b> | <b>0</b> | <b>1</b> | <b>0/4(5*)</b> | <b>1</b> | <b>14</b> |
| <ul style="list-style-type: none"><li>- Eignung für die Verwendung an Türen in Rettungswegen</li><li>- Stelle 6: Klasse 0 gilt für unbeschichtete Produkte</li><li>* Stelle 6: Klasse 5 nach DIN EN 1670:2007/AC:2008</li></ul> |          |          |          |          |                |          |           |

Dieses Zertifikat wurde erstmals am **08. September 2016** ausgestellt und bleibt gültig, bis entweder die harmonisierte Norm, das Bauprodukt, das System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit oder die Produktionsbedingungen im Werk wesentlich verändert werden, oder bis das Zertifikat von der benannten Zertifizierungsstelle ausgesetzt oder zurückgenommen wird.

D-Velbert, 27. November 2018

Dieses Zertifikat hat insgesamt 4 Seiten.

Stempel Zertifizierungsstelle



  
Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Leiter der Zertifizierungsstelle



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Tel 0049-(0)2051-9506 5  
Fax 0049-(0)2051-9506 69  
Mail: [piv.velbert@t-online.de](mailto:piv.velbert@t-online.de)



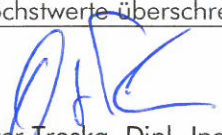
1309

## Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

1309 - CPR - 0342

| Wesentliche Merkmale                                         | Abschnitte dieser Europäischen Norm | Mandatierte Stufen und/oder Klassen | Anmerkungen                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Selbstschließend</b><br>Anfangsmessungen des Reibmomentes | 5.1                                 | keine                               | $\leq 4 \text{ Nm}$                                                                                                                                                                                  |
| Belastung-Verformung                                         | 5.2.1                               |                                     |                                                                                                                                                                                                      |
| Seitliche/Vertikale Verschiebung unter Belastung             |                                     |                                     | bestanden                                                                                                                                                                                            |
| Seitliche/Vertikale Verschiebung nach dem Entlasten          | 5.2.2                               |                                     | liegt innerhalb der gerasterten Fläche in Bild G.1<br>bestanden                                                                                                                                      |
| Überbelastung                                                |                                     |                                     |                                                                                                                                                                                                      |
| Eignung für Brand- und/ oder Rauchschutztüren                | 5.6                                 |                                     | npd                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Dauerfunktionstüchtigkeit</b><br>Dauerbetriebsprüfung     | 5.4                                 | keine                               | Klasse 7 / 200.000 Zyklen                                                                                                                                                                            |
| Seitlicher/Vertikaler Verschleiß                             |                                     |                                     | liegt innerhalb der gerasterten Fläche in Bild G.2                                                                                                                                                   |
| Max. zulässiges Reibmoment<br>- nach 20 Zyklen               |                                     |                                     | $\leq 4 \text{ Nm}$                                                                                                                                                                                  |
| - nach Ende der Prüfung                                      |                                     |                                     | $\leq 4 \text{ Nm}$                                                                                                                                                                                  |
| Korrosionsbeständigkeit                                      | 5.5                                 |                                     | unbeschichtet Klasse 0,<br>beschichtet Klasse 4,<br><br>beschichtet Klasse 5 nach<br>DIN EN 1670:2007/AC:2008                                                                                        |
| Gefährliche Substanzen                                       | ZA.1                                |                                     | Der Hersteller erklärt, dass das Produkt keine gefährlichen Stoffe enthält oder freisetzt, die die in den europäischen Normen und in nationalen Vorschriften festgelegten Höchstwerte überschreiten. |



  
Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Leiter der Zertifizierungsstelle



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Tel 0049-(0)2051-9506 5  
Fax 0049-(0)2051-9506 69  
Mail: [piv.velbert@t-online.de](mailto:piv.velbert@t-online.de)



1309

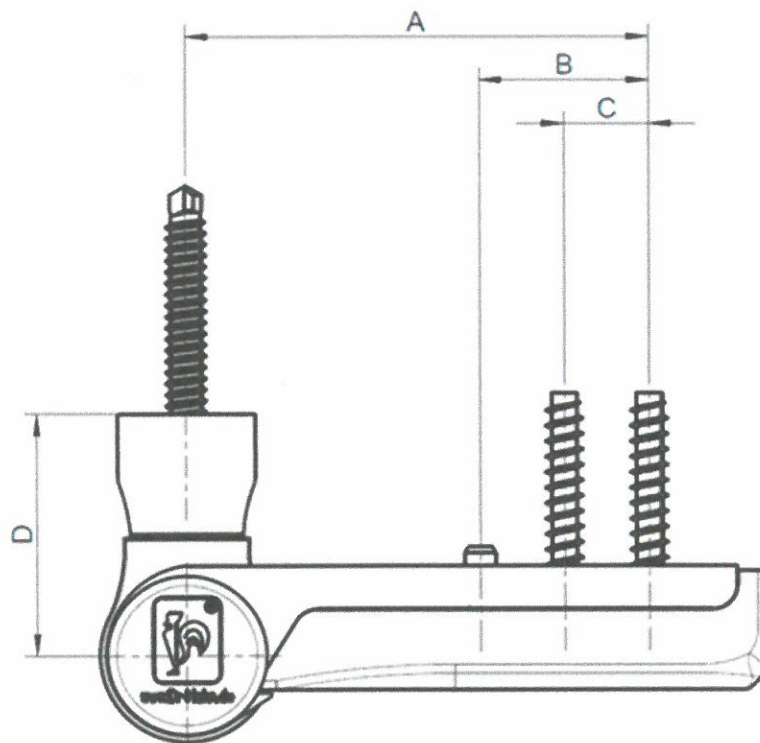
## Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

1309 - CPR - 0342

### Produktmatrix

|                    |         |
|--------------------|---------|
| Produktbezeichnung | KT-V 6R |
|--------------------|---------|

| Artikel-Nr. | A<br>[mm] | B<br>[mm] | C<br>[mm] | D<br>[mm] | Teiligkeit<br>[Stk.] | EN 1935<br>[Klasse] |
|-------------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------------------|---------------------|
| P570_XXXX   | 74        | 27        | 13,5      | 32        | 2                    | 14                  |
| P575_XXXX   | 74        | 27        | 13,5      | 33,5      | 2                    | 14                  |
| P580_XXXX   | 74        | 27        | 13,5      | 35        | 2                    | 14                  |
| P585_XXXX   | 74        | 27        | 13,5      | 37        | 2                    | 14                  |
| P590_XXXX   | 74        | 27        | 13,5      | 39        | 2                    | 14                  |
| K400B0131   | optional  |           |           |           |                      |                     |



  
Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Leiter der Zertifizierungsstelle



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Tel 0049-(0)2051-9506 5  
Fax 0049-(0)2051-9506 69  
Mail: [piv.velbert@t-online.de](mailto:piv.velbert@t-online.de)



1309

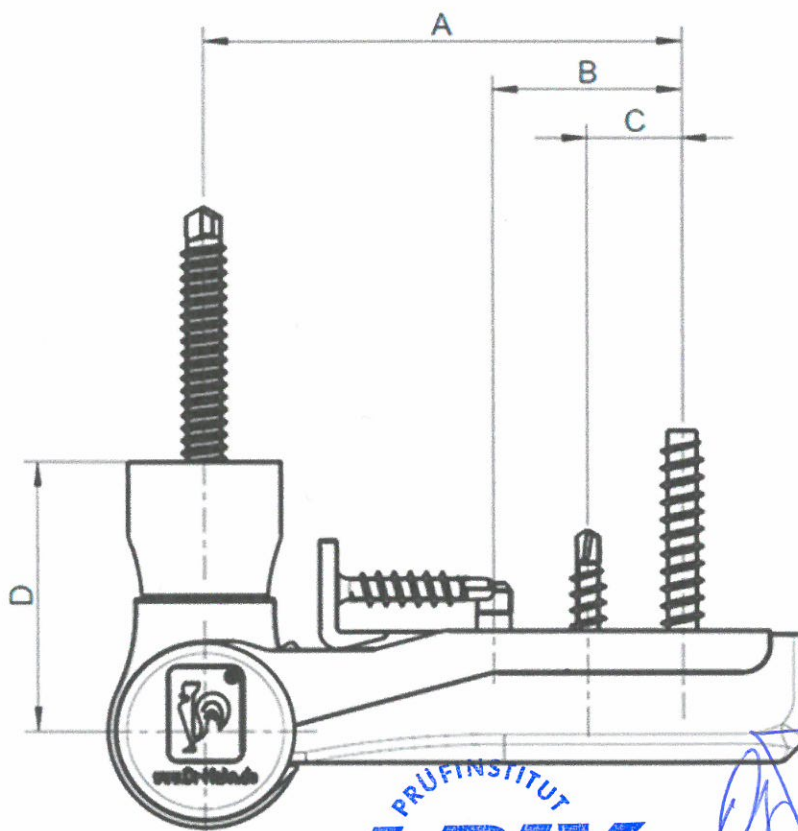
## Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

1309 - CPR - 0342

### Produktmatrix

|                    |         |
|--------------------|---------|
| Produktbezeichnung | KT-N 6R |
|--------------------|---------|

| Artikel-Nr. | A<br>[mm] | B<br>[mm] | C<br>[mm] | D<br>[mm] | Teiligkeit<br>[Stk.] | EN 1935<br>[Klasse] |
|-------------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------------------|---------------------|
| P470_XXXX   | 68,5      | 27        | 13,5      | 32        | 2                    | 14                  |
| P475_XXXX   | 68,5      | 27        | 13,5      | 33,5      | 2                    | 14                  |
| P480_XXXX   | 68,5      | 27        | 13,5      | 35        | 2                    | 14                  |
| P485_XXXX   | 68,5      | 27        | 13,5      | 37        | 2                    | 14                  |
| P490_XXXX   | 68,5      | 27        | 13,5      | 39        | 2                    | 14                  |
| K400B0131   | optional  |           |           |           |                      |                     |



## **Deklaracja bezpieczeństwa**

Rozporządzenie REACH WE 1907/2006

Szanowny Kliencie,

w dniu 01.06.2007 weszło w życie rozporządzenie WE 1907/2006 w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH). Ma ono na celu rejestrację i ocenę wszystkich chemikaliów stosowanych na terenie Unii Europejskiej.

Firma Dr. Hahn GmbH & Co. KG jest producentem zawiasów i tym samym producentem tak zwanych „wyrobów”. Nie wytwarzamy sami chemikaliów, tylko stosujemy je wyłącznie jako środki pomocnicze w naszej produkcji. Jako taki „dalszy użytkownik substancji” nie mamy obowiązku sami dokonywać rejestracji wstępnej, tylko jesteśmy zdani na informacje, a w szczególności na rejestrację stosowanych chemikaliów przez naszych dostawców. Faza rejestracji wstępnej, która zakończyła się 1 grudnia 2008 r., jest obecnie zakończona i jak dotąd nie pociągnęła za sobą odczuwalnych ograniczeń w naszej ofercie produktów i usług.

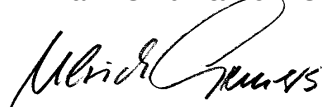
Zgodnie z naszym aktualnym stanem wiedzy i posiadanymi przez nas informacjami otrzymanymi od dostawców nasze wyroby dostarczone Państwu do tej pory nie zawierają substancji wymienionych na liście substancji wzbudzających szczególnie duże obawy (SVHC; stan na 20.06.2013) zgodnie z załącznikiem XIV rozporządzenia REACH.

Niniejsze informacje o produktach oparte są na obecnym stanie naszej wiedzy i doświadczenia.

W razie dalszych pytań jesteśmy do Państwa dyspozycji.

Z poważaniem,

Dr. Hahn GmbH & Co. KG



Ulli Cremers

QMB

Mönchengladbach, den 24.06.2013